

Reyes.	Subió al trono.	Murió.	Reinó.
Moteczuma y su hija	1440	1469	29 años.
Axayacatzin	1469	1481	12 „
Tizocicatzin	1481	1486	5 „
Ahuitzotzin	1486	1502	16 „
Moteczuma	1502	1520	18 „

Esta cronología resulta exactamente igual á la de Fr. Bernardino franciscano, sin otra diferencia que dar 21 años al reinado de Acamapichtli. Por otra parte, es idéntica á la del Códice Mendocino, observándose la única diferencia de ese mismo año en el reinado de Acamapichtli, el cual suprimido, traería el principio de la monarquía al año 1376, dejando buenas las demás fechas. No cabe la menor duda al leer la relacion de Fr. Gerónimo de Mendiceta, tenía á la vista, como Fr. Bernardino, el Códice Mendocino. Debemos advertir que se introduce por primera vez una notable variante, y es la de numerar entre los reyes de Tenochtitlan á la hija de Motecuhzoma I.

Fr. Toribio Motolonia (1) suministra escasas noticias acerca de los reyes mexicanos. De Acamapitztl dice haber reinado 46 años, y no nombra ni á su hijo ni al tercer rey; nombra á Itzcoatzin, venturoso en guerras y vencedor de batallas, pasando á su sucesor huehue Motecuzoma.—“Muerto el viejo Motecuzoma sin hijo varon, sucedióle una hija legítima, cuyo marido fué un pariente suyo muy cercano, de quien sucedió y fué hijo Motecuzomatzin, el cual reinaba en el tiempo que los españoles vinieron á esta tierra de Anahuac.”—Como se ve, estas breves noticias no arrojan los elementos necesarios para formar una tabla cronológica: solo sí nos dicen que seguía la version de esta escuela, colocando en la genealogía de los reyes de Tenochtitlan á la hija de Motecuhzoma primero.

Fr. Juan de Zumárraga. Existe una relacion en el antedicho *Libro de Oro*, en nueve fojas, de letra casi clara: segun la nota arriba copiada se hace autor de ella el Sr. Obispo Zumárraga, y en este concepto le admitimos. Sin embargo, el MS. comienza de esta manera: “Relacion de la genealogía y linaje de los señores que han señoreado esta tierra de la Nueva España despues que se acuerdan haber gentes en estas partes la cual procuramos de saber los religiosos infrascriptos sacados de los libros de caracteres de que usaban estos naturales y de los mas ancianos y de los que mas noticia tienen de sus antepasados escribimos por mandado de nuestro prelado á ruego é intercecion de Juan Cano español marido de doña Isabel hija de Montezuma el segundo de este nombre señor que era de la ciudad de México al tiempo que el marques don Hernando Cortés vino á ella en nombre y como capitan de Su Majestad.”

(1) *Historia de los Indios de Nueva España*, apud García Icazbalceta, *Documentos*, Tom. 1, pág. 6.

—El escrito se intitula: “*Relacion genealógica de los señores de la Nueva España*,” y como su asunto indica, es una genealogía de los reyes de México, traída desde los señores de Tollan, proseguida en los de Culhuacan y terminada en Motecuhzoma II.

Ciñéndonos á los Reyes de México, de Acamapichi el mozo dice haber vivido en México 46 años, mas no indica los de su reinado; le sucedió en el trono su hijo Huicilihuici, el cual reinó 33 años; siguióle Chimalpupucaci, de quien se infiere haber reinado 21 años: el 4° señor fué Izcoaci, y vivió 13 años, siguiéndole Moteczuma el viejo, quien reinó 29 años.—“A Moteczuma el viejo subcedió una hija suya y porque no había varon é no perdiere el señorío, casó con un principal pariente suyo y hubo hijos; el primero se decia Ajayacaci, hijo de la hija de Moteczuma etc.”—Axayacaci reinó 12 años; le sucedió Tizocicaci quien vivió 4 años, siguiéndole Ahuizocin, quien duró en el trono 17 años; heredó el trono Motecuzoma el mozo, y á los 17 años de su reinado vino el capitan D. Hernando Cortés.

Si los castellanos llegaron á México en el décimo sétimo año del reinado de Motecuhzoma, se infiere que este comenzó á reinar en 1502; tomando esto por punto de partida, obtendremos lo siguiente:

Reyes.	Subió al trono.	Murió.	Reinó.
Acamapichi	0	1373	0
Huicilihuici	1373	1406	33 años.
Chimalpupucaci	1406	1427	21 „
Izcoaci	1427	1440	13 „
Moteczuma el viejo y su hija	1440	1469	29 „
Axayacaci	1469	1481	12 „
Tizocicaci	1481	1485	4 „
Ahuizozi	1485	1502	17 „
Moteczuma el mozo	1502	1520	18 „

Segun esta tabla, se ignora el principio de la monarquía, y solo se puede deducir que el primer monarca, Acamapich, murió en 1373. Inconcusamente que los tres primeros reinados no concaerdan absolutamente con los del Códice Mendocino; pero de Itzcoatl en adelante son iguales, con sola la diferencia de que en aquel documento se le señalan 5 años de reinado á Tizoc, mientras la tabla de arriba le presta 4, cosa que viene á aumentar en un año mas el reinado de Ahuitzotl. Se ve siempre en esto la intencion de seguir el Códice de Mendoza, explicándonos las diferencias de tiempo de los tres primeros reyes por no haber sabido fijar el principio de la fundacion de Tenochtitlan, ni distinguir el tiempo trascurrido entre esta fundacion y el principio de la monarquía.

Tercera relacion se encuentra en el *Libro de Oro*, debida igualmente á la pluma de los franciscanos. En el fondo no es mas de una ampliacion de la anterior, y como aquella fué escrita á ruego de Juan Cano, marido de D. Isabel, con objeto de recomendar á esta al rey de España para que la haga mercedes. Corresponde el escrito hacia 1532 y se hace la referencia de que Fr. Juan de Zumárraga debia llevarla á la corte. Ocupa 9 fojas, presenta algunos blancos de palabras suprimidas, y no siempre hacen buen sentido las frases, como si el copiante hubiera suprimido ó cambiado algunos vocablos: al principio y de la misma mano del texto, se lee: *Origen de los Mexicanos*, y de letra del compilador Lastres: "*Origen de los Mexicanos, relacion de Fr. Juan Zumárraga de la orden de San Francisco.*"

Las noticias cronológicas y genealógicas son idénticas á las de la relacion anterior, insistiendo tambien en colocar despues de Motecuhzoma I á una hija suya, á la cual no se le señala tiempo ni se coloca por ser mujer: previniéndose contra la objecion de no constar la dama en la crónica de los reyes,—“á esto se responde, dice una de las relaciones, que por que era mujer la heredera no se puso, é que no hacen número ó cuenta sino de los varones legítimos herederos.” De los datos contenidos en el escrito, se desprende la siguiente tabla:

Reyes.	Subió al trono.	Murió.	Reinó.
Acamapichi.....	1327	1373	46 años.
Huicilicuí.....	1373	1406	33 „
Chimalpupucaci.....	1406	1427	21 „
Izcoaci.....	1427	1440	13 „
Moteczuma y su hija....	1440	1469	29 „
Axayacaci.....	1469	1481	12 „
Tizociaci.....	1481	1485	4 „
Ahuizoci.....	1485	1502	17 „
Moteczuma.....	1502	1520	18 „

Dícese que al subir al trono Itzcoatl eran pasados 190 años de la fundacion de México, de lo cual resultaria que este suceso tuvo lugar el año 1237.

A no dudarlo estos autores tuvieron á la vista pinturas semejantes á la del Códice Mendocino, por la una parte, y por otra forman una escuela en la cual se establece en el trono de México á una hija de Motecuhzoma I.

Evidentemente Francisco Lopez de Gomara (*) tuvo á la vista para tejer su historia una ó las dos relaciones. Siguelas en el mismo orden, si bien suprimiendo la duracion de los reinados, á excepcion de Acamapichi á quien dá 46

(*) *Crónica de la Nueva España*, cap. CXCVII, coleccion de Barcia, tom. II, pag. 211 numeracion corregida.

años de vida en el trono, y de Motecuhzoma II, de quien dice haber comenzado á reinar en 1503. Sigue al pié de la letra la version de la reina, diciendo textualmente:—“Tras Moteczuma vino á suceder en el reino una su hija, ca no habia otro heredero mas cercano: la cual casó con un su pariente, y parió de él muchos hijos, de los cuales fueron reyes de México tres, uno tras otro como hubieran sido los hijos de Acamapich.—Axaiacá fué rey despues de su madre y dejó un hijo que llamó Moteczuma por amor de su abuelo.”—La tabla cronológica deberia ser la misma que las anteriores, si bien introduciendo la variante de que el segundo Motecuhzoma comenzó á reinar en 1503.

En la edicon del Gomara hecha en México se introdujeron por Chimalpain estas variantes. (1) “A Moteuhzoma le sucedió en el reino una hija suya llamada Atotoxtli, que no habia heredero mas cercano, la cual casó con un pariente llamado Tezozomóctli, hijo de Itzcohuatl, y parió de él muchos hijos, de los cuales fueron reyes de México tres, uno tras otro como habian sido los hijos de Acamapich.”—“Axayacatl fué rey despues de su madre y dejó un hijo que llamó Moteuhzoma por amor de su abuelo.”—“Muerto que fué Moteuhzoma y echados de México los españoles, fué rey Cuitlahuatzin, señor de Iztacpalapan su sobrino, ó como algunos quieren hermano: no vivió mas de sesenta dias, aunque otros dicen mucho ménos: murió de las viruelas que pegó el negro de Narvaez.”—“Por muerte de Cuetlahuatzin reinó Cuauhtimoc, sobrino ó primo hermano de Moteuhzoma y sacerdote mayor, el cual por reinar descansado mató á Axayacatl, á quien pertenecia el reino, y tomó por mujer á la D. Isabel de Moteuhzoma.”

Entre las relaciones manuscritas colectadas por el Sr. D. Fernando Ramirez se encuentra una intitulada *Historia ó Crónica Mexicana*, atribuida por el colector á Chimalpain, segun las razones por él aducidas. Se desprende de la lectura, que el autor indígena escribia hácia 1621; en su narracion pretendió unir las relaciones del Anónimo con las de los franciscanos, resultando un escrito con atingencias á las dos escuelas: su tabla cronológica es esta:

Reyes.	Subió al trono.	Murió.	Reinó.
Acamapichi.....	1376	XII acatl 1387	21 años
Siguieron tres años de interregno.			
Huitzilihuitl.....	III acatl 1391	I acatl 1215	25 „
Chimalpopoca.....	I acatl 1215	XII tochtli 1226	12 „
Itzcoatzin.....	XIII acatl 1227	XIII tecpatl 1220	14 „
Huehue Mutezuma.....	XIII tecpatl 1220	II tecpatl 1268	29 „
Axayacatzin.....	III calli 1269	II calli 1281	13 „
Tizucicatzin.....	II calli 1281	VII tochtli 1286	5 „
Ahuitzotzin.....	VII tochtli 1286	X tochtli 1502	17 „
Mutezumatzin.....	X tochtli 1502	II tecpatl 1520	19 „

(1) *Historia de la conquista de Hernando Cortés*, tom. 1, pág. 137.

Respecto de la reina escribe:—"Y entre muchas hijas que dejó el emperador Mutezuma Ilhuicamina la una se llamaba Atotoztli; esta señora la demandó por mujer, como ya hemos referido arriba, el príncipe Huehuetzuzumuctzin hijo del rey Itzcohuatl, y fueron padres de los tres príncipes Axayacatzin y Tizucicatzin y Ahuitzotzin que despues fueron emperadores de México."

En la tabla cronológica de arriba se pretendió relacionar los años del calendario azteca con los de la era vulgar, mas no sabemos por cuál causa ni de dónde dimaraba, la anotacion de las cifras arábigas quedó confusa y completamente errada. Rehaciendo la tabla tendremos:

Reyes.	Subió al trono.	• Murió.	Reinó.
Acamapichtli....	V acatl 1367	XII acatl 1387	20 años
Siguieron tres años de interregno.			
Huitzilihuitl....	III acatl 1391	I acatl 1415	24 „
Chimalpopoca..	I acatl 1415	XII tochtli 1426	11 „
Itzcoatzin.....	XIII acatl 1427	XIII tecpatl 1440	13 „
Moteczuma.....	XIII tecpatl 1440	II tecpatl 1468	28 „
Axayacatzin....	III calli 1469	II calli 1481	12 „
Tizucicatzin...	II calli 1481	VII tochtli 1486	5 „
Ahuitzotzin...	VII tochtli 1486	X tochtli 1502	16 „
Mutezumatzin.	X tochtli 1502	II tecpatl 1520	18 „

A pesar de las diferencias, reconócese á primera vista estar sacada esta cronología de la del Códice Mendocino.

Los autores agrupados arriba forman una escuela particular, sosteniendo esta doctrina: muerto Motecuhzoma Ilhuicamina sin hijos legítimos, le sucedió en el trono su hija Atotoztli, la cual casó con Tezozomocli su próximo pariente é hijo de Itzcoatl; del consorcio nacieron varios hijos entre ellos Axayacatl, Tizoc y Ahuitzotl, quienes sucesivamente reinaron en México; el tiempo que Atotoztli ocupó el trono se cuenta en los años del gobierno de Motecuhzoma, y de ella no se hace mencion ni se pone en el catálogo de los reyes por ser mujer. Contra semejantes autoridades, muy respetables por cierto, ocurren diversas observaciones. Ninguna pintura, de las pocas de nuestro conocimiento, presenta rastro de la tal soberana. El Códice de Mendoza, aprovechado sin duda alguna para sacar la cronología, tampoco ofrece la menor reminiscencia. De los demas autores primitivos nadie indica la existencia de la señora por poco ó mucho tiempo en el solio. Por otra parte, no encontramos establecida la costumbre de levantar á las mujeres al desempeño del poder real, entre las tribus guerreras de Anáhuac. Los anales tolteca presentan únicamen-

te la excepcion y una ú otra vez se observa en los estados pequeños. Es imposible que estando los tenochca en su período de conquistas y de engrandecimiento, hubieran puesto al frente de la nacion á una mujer, impropia siempre para la guerra, de ningun respeto para los guerreros; años despues, Tizoc, por mostrarse amigo de la paz, murió de ponzoña administrada por sus propios súbditos. Si no nos engañamos, débese entender la version admitiendo, que en amor de la buena memoria dejada por el primer Motecuhzuma entre los méxica, estos guardaron á la hija los fueros de su difunto padre, sin que por ello tomara las riendas del gobierno, el cual pasó á manos de su hijo Axayacatl. Se nos figura que la importancia del hecho fué abultada y desnaturalizada por Doña Isabel y su esposo Juan Cano, con el fin de alcanzar mayores ventajas en cuanto pretendian.

V

UNA NUEVA ESCUELA.—TODAVIA LOS FRANCISCANOS.

De la relacion atribuida á Fr. Juan de Zumárraga, en la que se contiene la genealogía de los reyes de Tollan, proseguida en los de Colhuacan y terminada con los de México, dijimos la habia tenido presente el historiador López de Gomara. En efecto, comienza el autor narrando una antigua tradicion, conforme á la cual Iztacmixcoatl casó con dos mujeres: de la primera, Ilancueitl, tuvo seis hijos; Xelhua progenitor de los de Cuauhquechollan; Tenuch, padre de los mexicanos; Ulmecatl poblador de Totomihuacan; Xicalancatl fundador de Xicalanco; Mixtecatl principio de los mixtecas, y Otomitl origen de los otomíes: en su segunda esposa Chimalma tuvo á Quetzalcoatl. Alguien toma esta leyenda al pié de la letra, cometiendo á nuestro entender un verdadero absurdo. Imposible fuera admitir que de los hijos del mismo padre, los unos hablaran el mismo idioma nahoa como Xelhua, Tenuch y Xicalancatl, mientras de los otros tres, Ulmecatl y Mixtecatl se entendieran con sus desendientes en las lenguas afines, mixteca y zapoteca, y Otomitl usara idioma completamente diverso. El sentido verdadero de la leyenda es simbólico; se refiere al sistema que profesaban acerca del origen del hombre, el cual es llamado monogenismo en el tecnicismo actual. Todos los pueblos, en su sentir, procedian del mismo tronco, eran hijos de los mismos padres, por mas que vivieran separados en regiones diversas, usaran diferentes costum-